

EL ECO TOLEDANO

DIARIO DE INFORMACIÓN

Toledo.—Año IV.—Núm. 838.

Fundador: ANTONIO GARIJO

Redacción y Administración, Solarejo, 7, telef. 79.

Jueves 9 de Octubre de 1913.

Fray Gregorio María, cardenal Aguirre, ha fallecido.

El virtuoso religioso, el sabio prelado que durante seis años ocupó la silla primada de los arzobispos españoles, ha rendido su tributo á la muerte.

¡Descanse en paz!

San Juan de los Reyes.

RECUERDOS Y TRADICIONES

I

Hay un templo en la ciudad de Toledo en el cual convergen, como en radiante faro, las miradas de todos los viajeros que la ciudad visitan; y el imborrable recuerdo de su grandiosa mole atrae el pensamiento de todo hombre culto desde donde quiera que éste se halle.

Tal atracción ejerce el gallardo edificio, que, cual imán poderoso, sugiere, cautiva, encanta; y el misterioso respeto y veneración que de todos recibe, obedece á su majestuosa grandeza, á su peregrina historia, al aroma que dentro de él se respira y que denuncia monacales virtudes pretéritas, á los hechos históricos que recuerda y á otros en él acontecidos.

Monumento ideal, grandioso, de estilo ojival florido del siglo XV, con prebisterio, linterna, crucero, capillas, ventanales y todo cuanto necesitaba, cuajado de labores maravillosas ejecutadas en la piedra; con asombroso claustro, retreco un tiempo de espirituales y sabios hijos de San Francisco de Asís, motivos tiene para atraer hacia sí la atención humana; de interesante historia, como nacido de un acontecimiento pátrio, para ser perdurable recuerdo del triunfo de Castilla sobre las pretensiones de la Beltraneja y sus partidarios en el mismo siglo XV, bien merece estudio detenido; de celestial ambiente, por el aroma que en sus muros incrustaron el incienso, el halo de la oración, la esencia de purísimas flores en medio del claustro crecidas, y el virginal aliento de sus pasados moradores, todo fundido en aéreo crisol y patinado por diversas centurias, engendra natural y lógicamente rústico embriamiento del espíritu que encadena con inusitada placidez al visitante; teatro de acontecimientos antitéticos de importancia suma, justamente reclama la evocación de aquellos, bien sea la poética entrega de su gallardo conjunto á los franciscanos en improvisado convite, bien la extraordinaria fiesta novena y procesión efectuadas en 1616 en honor de la Purísima Concepción antes que el Ayuntamiento de la ciudad hiciera voto de defender la pureza de María, ora la toma de hábito de Fray Francisco Jiménez de Cisneros, ora el suntuoso sepelio de Sor Mariana de Jesús, llevada á sepultar por la nobleza toda, ya el desastroso y criminal incendio de tan notable obra, provocado por las huestes napoleónicas en la guerra de la Independencia; por estos diversos conceptos se hace simpático el edificio de referencia, que no es otro que el sin par San Juan de los Reyes.

II

Además de las tradiciones que relacionadas con los hechos apuntados se narran, hay otras dos de trascendental importancia que divulgar, y que completan el carácter distintivo del severo cuanto encantador templo, en el que sus egregios fundadores, los reyes católicos, proyectaron crear una colegiata y construir su sepultura, frustrando sus deseos el haberles alcanzado la muerte lejos de la ciudad imperial por motivos de estado; por la conquista de Granada y su reino.

San Juan de los Reyes goza de intensa aureola de gloria y de grandeza, no sólo por sus maravillas artísticas y su conjunto estético y gigante, sino por lo que simboliza, por la bendita memoria de sus piadosos ordenadores, por las misteriosas cadenas que de sus muros penden cual sagradas reliquias y por el lugar en que fué levantado. Sin estos factores reunidos no se concibe ni se explica la poesía, el encanto sugestionador, la grandeza, el misterioso nimbo de gloria y de grandeza que circunda y satura todo el suntuoso monasterio-panteón.

El lector que se deleite en la contemplación y estudio de esta grande obra humana, acrecentará su admiración y cariño hacia la misma al conocer las dos tradiciones á que antes nos referimos.

Una de ellas, la historia de sus cadenas, es motivo de erróneas afirmaciones, pues hay quien las juzga grilletes con que la inquisición atormentara á herejes, judíos ó mahometanos detractores de la ley de Cristo. Nada más incierto.

Las cadenas de San Juan de los Reyes de Toledo, tienen otra muy distinta historia: los eruditos la conocen, pero no el pueblo, y por él y para él ordenamos este artículo y condensamos lo que son sus tradiciones y lo que significan los cepos férreos que de sus muros cuelgan, así como la elección de su emplazamiento.

Corría el mes de Marzo del año de 1484, cuando en Antequera se reunió el ejército que á las órdenes del rey Fernando el Católico, había de dar comienzo á la guerra contra los moros granadinos; y entre tanto que llegaba el monarca, unos dos mil caballeros de los más nobles y distinguidos de Castilla y caballeros de la orden de Santiago, efectuaron varias correrías por los montes de Málaga, con entusiasmo y arrojo.

El día 21 del citado mes, día de San Benito, encontrándose en los valles de los montes de Axarquía, víéronse sorprendidos por el ataque de unos trescientos moros, que desde las alturas y al mando de Muley—el—Zegal, hermano del rey de Granada, les envolvían y anonadaban á flechazos y pedradas, pereciendo 800 caballeros, quedando cautivos de los mahometanos 1.200, y salvándose solamente 40, guiados por el maestro de Santiago D. Alfonso de Cárdenas y por D. Rodrigo Ponce de León, marqués de Cádiz.

Cuando tiempo después y en la misma campaña fueron conquistadas por el ejército cristiano las ciudades de Ronda y Málaga, se hallaron en las mazmorras de aquéllos á los próceres castellanos cautivos por su irreflexivo proceder, casi desnudos y cargados de cadenas, que mandó la reina Isabel fuesen traídas á San Juan de los Reyes de Toledo y colgadas en sus fachadas, en acción de gracias á Dios y para perpetuo recuerdo de haber librado á tan distinguidos y nobles varones.

Por tan sensible acontecimiento vistió luto la cristiandad, y Roma á la cabeza.

Tal es la historia y origen de las cadenas de San Juan Evangelista de los Reyes.

De lo que el edificio simboliza, de sus tradiciones monásticas, de su historia y acontecimientos, englobado queda lo más culminante, aunque con brevedad y sencillez.

Réstanos consignar el por qué de su creación en el costado occidental de Toledo. Este punto, trasmitido por narración oral, tiene importancia: veámoslo.

III

En los comienzos de la Era cristiana, los seguidores de la ley de Cristo acostumbraron á edificar edículos ó capillitas en que rendir culto á Dios en los lugares donde habitaron ó sufrieron el martirio los atletas de la fe, los heroicos mártires, para memoria de los mismos y ejemplo de los futuros fieles: y esta costumbre perduró y perdura en nuestros tiempos.

Por esta razón, extrañó en el siglo XV á muchos habitantes de Toledo, el que reyes tan católicos cual D. Fernando y D.^a Isabel eran, hubiesen escogido para construir el monumento conmemorativo de su triunfo sobre las armas del rey de Portugal defensor de D.^a Juana la Beltraneja, al par que de la feliz batalla de Toro—por voto previamente hecho en uno de los extremos del barrio de los Judíos, ó sea del *Ghetto* de la ciudad-corte, explicando satisfactoriamente las causas que determinaron tal resolución.

En primer lugar, se emplazó el gentil monumento al poniente de Toledo para que Portugal tuviera frente de sí, y en primer término de su horizonte imaginario, el templo alzado en recuerdo de su derrota moral y material.

El segundo motivo que se adujo, fué, el deseo de santificar parte del terreno que habitaron los israelitas y profanaron con la celebración de su rito y ceremonias, en sus moradas, y á la vista del valle de Santa Leocadia y de las ruinas del palacio del padre de Santa Casilda, lugares venerandos ennoblecidos con la sepultura y estancia de tan virtuosas matronas toledanas.

La acendrada piedad de reyes tan timoratos cuanto patriotas, no podía consentir que á la vista de gloriosos lugares, planteles de imperecederos recuerdos, se irguieran edificios contaminados por la raza maldita.

Quien después de todo lo que precede, ansie más descripciones históricas y artísticas de San Juan de los Reyes,

consulte *Toledo en la Mano*, de Parro; la *Guía Artístico Práctica de Toledo*, del señor vizconde de Palazuelos; *Toledo pintoresco*, de Amador de los Ríos, y nuestras *Tradiciones y Recuerdos de Toledo*, tercera edición.

Como nota añadiremos que la venerable orden tercera de San Francisco, en unión de otros devotos, en el siglo XVII, construyó, adosada al templo de San Juan de los Reyes, una capilla titulada de la Beata Mariana, quedando depositado el cuerpo de la venerable, dentro del templo-maravilla del arte ojival. Esta capilla fué demolida por los años 1860, por que á juicio de la Comisión provincial de Monumentos, restaba grandeza al conjunto artístico del severo edificio.

El suntuoso sepelio de la antedicha virtuosa Sor Mariana de Jesús puede saborearse en la obra del licenciado Luis de Mesa, presbítero, titulada *Vida, favores y mercedes, que nuestro señor hizo á la venerable hermana Mariana de Jesús*—impresa en Madrid en 1678.

JUAN MORALED A Y ESTEBAN.

Toledo 1913.

NUESTROS POETAS

LAMENTACIÓN

A una dama que apenas es llegada previene nueva ausencia.

Aún apenas háis llegado y ya otra vez os marcháis, ¡valga Dios! que mal pagais al Madrid que os ha criado pues que sin vos le dejais.

Y mirad por vuestra vida dama que os pasáis de bella, que á quien duele vuestra huida no es á la Corte florida si, á los que viven en ella.

A manera sois señora de alguna estrella rara que brilla tan sólo una hora con un punto y triscadora en ningún astro se para,

como queriendo mostrar con gentil coquetería, que tan notable ejemplar está obligado á brillar en un mundo cada día.

DIEGO SAN JOSÉ

EL TENIENTE RUEDAS

Anteayer firmó su majestad el rey el decreto concediendo recompensas por méritos de guerra. En la relación de oficiales figuraba nuestro paisano el teniente D. Luis Ruedas y Ledesma con el ascenso á capitán.

Desde que tuvimos conocimiento de que había sido propuesto para el ascenso, no dudamos un momento de que éste le sería otorgado al valiente oficial Ruedas, que tan heroicamente luchó por su patria en la acción que ha merecido esta recompensa.

Sabemos también que, como recompensa á su comportamiento en la acción en que recibió las heridas que padece, el capitán Ruedas está propuesto para honrosa condecoración.

Nada más justo que conceder honores y recompensas á quien, de manera tan denodada como Luis Ruedas, los merece.

Nuestra enhorabuena para él y para toda su familia.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

JUAN DE CASTRO Y MESIA.

Instituto, 3, TOLEDO.-Teléfono 2.

Servicio á domicilio.—Economía.—Géneros inmejorables.

Grandes Almacenes de Yeso, Cementos naturales, Portland, Ladrillos, Tejas y todo lo concerniente al ramo de construcción.

DE GETAFE A TOLEDO

El joven Ingeniero industrial é intrépido profesor de la Escuela nacional de Aviación, D. Julio de Adaro y Terradillos, coincidiendo con la visita de nuestro monarca y del presidente de la República de París, realizó ayer un vuelo á esta capital en el que sólo invirtió veinticinco minutos, pilotando un magnífico monoplano sistema DUPERDUSSIN de ochenta caballos y dos plazas, cuyo aterrizaje efectuó, sin novedad, á las nueve y media de la mañana, cerca de la plaza de toros.

Dicho aviador habló en el Alcázar con el Conde de Romanones, exponiéndole el deseo de lanzar desde su aparato, cuando se encontrara á unos ochocientos metros de altura y momentos antes de partir el tren, un hermoso vouquet de flores, con el que se proponía obsequiar á nuestro monarca y al presidente de la República, quedando autorizado para ello, lo que realizó con una precisión matemática momentos antes de salir el tren, cuyo vouquet fué recogido por unos alumnos y entregado á su majestad el Rey, cuyo presente agradeció.

El joven profesor de la escuela de aviación Sr. de Adaro, que profesa gran cariño á Toledo, donde pasó los primeros años de su infancia, fué agasajado por los concejales señores Rodríguez y Villarreal, regresando á Getafe muy agradecido á las atenciones y deferencias de que fué objeto por parte de amigos y autoridades con quienes departió durante su estancia entre nosotros.

Numeroso público fué á presenciar la salida del aviador, tributándole nutridos aplausos.

LA SEMANA AGRICOLA

No llenó el amplio salón del Palacio de la representación provincial, ni mucho menos, el público que acudió el lunes á la primera conferencia. Todos reconocemos que Toledo es un pueblo apático, si se añade, la amenaza de la lluvia, y que seguramente, á pesar de la publicidad que se procuró dar á estos actos, salvo cierto limitado círculo de personas, no debieron enterarse los más, no hay que extrañar la escasez de oyentes, compensada con la calidad.

El Sr. Montoya, presidente del Consejo provincial de agricultura, saludó, en nombre de la Corporación que representa, á los concurrentes al acto; tiene palabras de gratitud para todos los que han contribuido á que se celebre la semana agrícola, y manifiesta que para conmemorar la transformación del campo provincial de demostración en establecimiento general agrícola, haciendo especial mención de las gestiones del Sr. Novalés, se celebra la semana que va á principiar, y en cuyos días han de alternar las conferencias que divulguen la ciencia de la agricultura, con premios á los operarios que más se distinguen en los trabajos del campo.

A continuación el señor gobernador encargó la obra que se va á realizar al hacerse cargo el Estado del campo de demostración, favor especial del Gobierno; hace también especial mención del Sr. Novalés por sus gestiones en tal sentido, afirma que los frutos de la institución creada ha de verse con el tiempo, y después de manifestar el sentimiento que le produce tenerse que ausentar por tener que atender ineludibles deberes del cargo, declara en nombre del Gobierno de su majestad, abierta la semana agrícola, haciendo antes la presentación del orador que le va á seguir en el uso de la palabra, como persona

inteligente y conocida de todos en materias agrícolas.

Después, el Sr. Garrido, director del *Progreso Agrícola y Pecuario*, en sencillo exordio, explica su intervención debida á los requerimientos de la amistad más que á sus méritos; deseando se le hagan las observaciones que consideren necesarias, cual sucede con las *conversers catalanas*, pues no trata de hacer un discurso, su disertación sólo ha de ser plática familiar.

Desarrollando el tema, *Utilidad del empleo de máquinas en el cultivo de cereales*, expresa que España principia á salir de sus tradiciones, produciendo hoy cereales con exceso para las necesidades del mercado interior, y reultando, por consiguiente, inútil el auxilio del avance, se impone la necesidad de producir á menos coste, y que ello se consigue con las máquinas, cuando se emplean racionalmente, adaptándose á las especialidades del terreno, indicación que no se ha tenido en cuenta, al traerse del extranjero los sobrantes de sus *stoks*, por lo que han tenido lugar grandes fracasos y horror á las máquinas.

Entra después á dar á conocer las labores preparatorias para la producción de cereales en terrenos secos, fijando la atención en los barbechos, para buscar el grado, cuando menos mínimo, de humedad, factor indispensable para la producción, señalando como la primera en *destronar*, ó sea levantar la corteza superficial, después de levantada la cosecha, lo que se consigue con varios instrumentos, como los llamados «cultivadores universales», «gradas», etcétera

Señala después labores profundas, de 25 á 30 centímetros, cuando menos, que esponjan el terreno, y alguno que otro año, á mayor profundidad, y afirma no puede haber tipo fijo de arados para estas labores, pues depende de la localidad; señala la ventaja de los fundidos sin vertedera en los terrenos silíceos, y expresa que estas labores son siempre compensadas, señalando casos experimentales. Y por último, laboreos superficiales á las lluvias; ligeras escarpaciones después de las aguas llovidas, para quitar costras.

Se ocupa después de las siembras, explicando la necesidad de una buena selección de semillas, sin buscar las exóticas, lo que se consigue con las máquinas seleccionadoras, dando á conocer sus grandes resultados, acreditados por la experiencia; de las grandes ventajas de las sembradoras, sin ellas, afirma, es inútil buscar progreso en el cultivo de cereales; se ocupa de las economías de tiempo y dinero que proporcionan las segadoras, redención de un trabajo duro é inhumano, cual es la siega con la hoz; señala el caso de los labradores, de ser las primeras máquinas que piensan siempre comprar, obrando á la inversa, por ser la que más salta á los ojos, é imposiciones del trabajo normal, explicando los inconvenientes y ventajas de las gabilladoras y atadoras, más caras estas últimas y complicadas; de las aventadoras, recomendadas por sí misma, cuando el viento no corre, y, por último, de las trilladoras, que son las que más se han desacreditado, por no tener en cuenta las condiciones de la máquina que se ha de emplear y las clases de granos que haya que separar, y posteriores aprovechamientos de la paja.

Para todas estas operaciones y otras muchas de la vida agrícola, como molinos mecánicos, trituraciones, labores profundas, etc., no sólo se ahorran, con enormes economías, las fuerzas del hombre, sino también las del animal, con las propias ventajas, empleando para ello «motores» con un cabestrante, alimentados, no con carbón, sino con petróleo, residuos ó aprovechamientos del gas, y, principalmente, con gasolina, cuyo litro se vende en Nueva-York de 20 á 30 céntimos.

Es preciso, añade, dirigirse á los Poderes Públicos para hacerles comprender que hay intereses agrícolas en España que defender; que la gasolina no la emplean solamente los ricos para los

automóviles; si la gasolina se pusiera en condiciones de poderse comprar á más bajo precio que el actual, á 0,70 litro, lo que se conseguiría con la rebaja del arancel nuestra agricultura, podrían emplear estos procedimientos modernos, que actualmente no puede.

Señala, por último, hechos que producen depresión de ánimo: las máquinas agrícolas, pagan bajos precios en la aduana, 10 céntimos kilo, en cambio los elementos, primeras materias para su fabricación, 30 céntimos.

Así es que la introducción de aquellas, acrece de una manera incesante, y cita que en 1888 fué por valor de 175.000 pesetas; en 1901, 1.700.000, hasta ascendiendo á la respetable suma de 6 millones de pesetas, según los últimos datos. El 60 por 100, añade, son pagos de mano de obra, y aun cuando sólo sea el jornal de 5 pesetas, y que con él se mantengan cuatro individuos por familia, implica más de 2 millones de almas, viviendo á costa nuestra, en cambio, el obrero especial, se ve forzado á tener que abandonar su patria, á buscar trabajo en lejanas tierras.

El orador fué muy aplaudido.

R. L.

Muerte del cardenal Aguirre.

La enfermedad que desde hace tiempo aquejaba á su eminencia, después de su agravación en el pasado Agosto, habíase estacionado, esperándose que con los cuidados de la ciencia pudiera vencer á aquella.

Desgraciadamente no ha sido así; desde la tarde de ayer circularon insistentes rumores de que su eminencia había dejado de existir, hasta el extremo que varios de los redactores de periódicos de la Corte y extranjeros que se encontraban en Toledo con motivo de la visita regia, telegrafían en este sentido, si bien á última hora rectificaron la noticia.

Lo ocurrido fué que su eminencia había pasado la noche anterior en un estado grande de postración, en el que había continuado durante todo el día, agudizado en algunos momentos hasta el punto de no conocer á las personas que le rodeaban.

Como se temiera una intoxicación urémica por la persistente retención de orina, el médico de cabecera Sr. Fando lo comunicó así al ilustrísimo señor obispo y altas personalidades eclesiásticas, las que dispusieron se administrara al ilustre enfermo los últimos sacramentos.

En la noche última, la agravación se hizo más sensible, la infección urémica se había presentado y todo hacia temer un funesto desenlace.

Esta mañana se volvieron á colocar listas en la porteria del Palacio arzobispal, que se iban cubriendo rápidamente de firmas.

A la cabeza de estas listas figuraba el siguiente parte, suscrito por el doctor Fando:

«Su eminencia reverendísima encuéntrase en gravísimo estado á consecuencia de infección urémica, habiéndosele administrado en la pasada noche los últimos sacramentos».

El estado del ilustre enfermo se fué agravando por momentos durante la mañana, acentuándose los síntomas de infección urémica, que hicieron perder las esperanzas de que pudiera reaccionar.

A las doce y media se consideraron inútiles los auxilios de la ciencia, apreciando el doctor Fando que su eminencia había entrado en el período agónico.

Así se comunicó al público, extendiéndose por el doctor Fando el correspondiente parte facultativo á la una de la tarde.

Pocos momentos después dejaba de existir su eminencia el cardenal Aguirre.

La noticia de su agravación se había comunicado á la familia del ilustre purgado, viniendo esta mañana de Burgos, donde tiene su residencia su sobrino D. Enrique de Aguirre, que tuvo el consuelo de llegar á ver con vida á su ilustre pariente.

El ilustrísimo señor obispo auxiliar D. Prudencio Melo, también se hallaba junto al lecho del enfermo en el momento del fallecimiento.

Inmediatamente de ocurrida la muerte del cardenal Aguirre, fué comunicada al Gobierno, y á los señores gobernador, alcalde de Toledo y Cabildo Primado.

Mañana se procederá al embalsamamiento del cadáver de su eminencia, trasladándose después á la Capilla de Palacio, donde será expuesto, hasta el momento de su entierro.

El cadáver del cardenal Aguirre, será inhumado en el lugar designado por el mismo, el día de su toma de posesión de la mitra Primada, según es costumbre en la misma. Este lugar es el espacio que queda entre las sepulturas de los cardenales Payá y Portocarrero, delante del altar de Nuestra Señora del Sagrario.

Al tener noticia del fallecimiento de su eminencia, pasó al Palacio Arzobispal el presidente accidental del Cabildo, Sr. Bello, para acordar lo pertinente al Gobierno de la mitra sede vacante y convocatoria del Cabildo para el nombramiento del vicario capitular.

El deán Sr. Guerra, que se hallaba en las provincias del Norte, y á quien también se telegrafió la triste nueva, ha contestado por telégrafo, dando su pésame más sentido, y comunicando su regreso en el rápido de esta noche.

El gobernador civil, Sr. Ruano, estuvo en Palacio á hacer presente su pésame, en cuanto tuvo noticia del fallecimiento del cardenal.

El Cabildo Primado, después de coro, pasó al Palacio Arzobispal á visitar el cadáver, rezando un responso en la alcoba mortuoria. Después se procedió á inutilizar los sellos.

En la Catedral, y en la Capilla de la Virgen del Sagrario, por estar cerrada la mayor, con motivo de las obras que se realizan en el sagrado, se ha cantado un solemne responso.

El entierro tendrá lugar el domingo por la mañana, con las solemnidades acostumbradas que le corresponden á su categoría de capitán general, que muere con mando en plaza.

≡ El dolor de muelas ≡
desaparece en el acto con el elixir "AURO,"
Precio: 0,50 ptas.
Farmacia de CARLOS DUQUE, Tornerías, 16 y 18.

Por disposición expresa del difunto, en todo lo que no tenga carácter oficial, su entierro ha de ser sumamente modesto, encerrándose su cadáver en una sencilla caja de madera de pino, forrada de estameña.

VIDA MUNICIPAL

La sesión de anoche.

Por falta de espacio, que fué muy extensa la sesión última, de nuestro Municipio, dejamos para mañana el dar cuenta de ella.

Sólo diremos que, como resultado de la discusión sostenida, se aprobó íntegro el informe de la Comisión de Hacienda, en el proyecto de traida de aguas de Burguillos.

La corrida de hoy.

Esta vez tuvo confirmación el refrán de «la tercera va la vencida» y consiguió el empresario de nuestra plaza don Mateo López contratar al fenómeno Belmonte, y no sólo contratado, sino verle sano y salvo en sus patrios lares para bien de la taquilla y de la afición.

De las proezas que el diestro trianero haga, daré cuenta al correr del lápiz, y quiera Alah, que ala terminación de la corrida podamos haber visto confirmadas de visu propios las emocionantes faenas que por la Prensa vimos tantas veces comentadas.

Otro astro, aunque de menos magnitud, se juega esta tarde su fama, ya bien cimentada; nuestro casi paisano Martín Lalanda, y este revistero sólo desea que el resultado para aquél sea por lo menos el mismo de la última novillada que lidió en esta plaza.

Y finalmente diré cuatro palabras del otro lidiador que esta tarde demostrará sus arrestos, que ya en otra ocasión aplaudimos en esta ciudad, de Antonio Lobo, que cuanto á valor no va en zaga á sus compañeros y en cuanto á muerte Dios dirá, porque está la pelota en el tejado.

Y hasta de preámbulos, que el tiempo apremia y la tarea es larga. Con mediana entrada al sol y mala á la sombra, se hace el paseo á los acordes de un pasodoble, y previa la señal del señor presidente que, como de costumbre, es don Justo Villarreal.

Y una vez colocadas las plazas montadas en el sitio del combate, y cambiados los capotes de vestir por los de brega, se da suelta al primero de los de Veragua, con divisa blanca y encarnada que atiende por «Condoso», de pelo berrendo en cárdeno, capirote y con más arrobos de las que quiera Antonio Lobo.

De salida, y por su corpulencia, se adueña del cotarro. Lobo recorta, yéndose el toro. Los picadores huyen el bulto y el abucheo es fenomenal. Belmonte recorta y pone el toro en suerte, poniendo Calero la primera vara, otra de Marinero, con caída. Belmonte, tras un lance, coloca montera en testuz, otra vara de Calero, otra de Marinero y otra de Calero, con una caída de peligro. (Caballos, 2).

Sordo mete un par desigual, Cofre otro lo mismo, repite el Sordo con uno superior, haciendo él todo, y Lobo, de verde y oro, brinda y, previa una faena mediana y desconfiado da media estocada un poquito caída y delantera, un intento de descabello; el Sordo ahonda el estoque desde el callejón, ganándose una buena pita. Al fin dobla el toro. (Palmas y lo otro).

SEGUNDO

«Cigüeño», jabonero, sucio y tuerto del izquierdo. Belmonte torea y termina arrojándose (Ovación).

De «Verruga» toma tres varas, sin meter el brazo «Céntimo» y dando una caída de mucho peligro á dicho «Verruga»; Villarreal cambia el tercio y la silba es horrible. Calderón mete medio par; «Pilín» uno bueno, repite Calderón con otro medio, entre unos pitos monumentales al presidente, y Belmonte, metido entre los pitones, hace una de sus faenas sin iguales un pase de su marca exclusiva y señala media estocada, nueva

faena superior, para otro pinchazo malo, otra media estocada, y otra que mata. El toro, antes de ésto, saltó al callejón, metiéndose en el paso de la capilla, detrás de mí, el mozo estoque y otro peiodista. El toro duró más de lo que debía por no estar castigado. Al Sordo, por ahondar el estoque al toro anterior, le multa la presidencia en diez pesetas.

TERCERO

«Cabezón», berrendo en cárdeno. Lalanda torea como los ángeles. (Ovación y música.) ¡Ese es nuestro fenómeno! De Agujetillas y Broncista, toma cuatro varas por una caída de éste.

Palmas á Belmonte en un buen lance, ciñéndose á los costillares. Torerito de Madrid mete un buen par que luego se desprende; Casares otro superior (palmas), repite Torerito con otro desigual y cierra el turno Casares con medio aprovechando.

Lalanda brinda, y sólo en tercios del 5, empieza con pases por bajo, naturales y uno de molinete y se tira de lejos, dando un pinchazo perpendicular no mal señalado, nuevos pases y da una estocada casi entera algo atravesada, de la que dobla «Cabezón».

Le levanta el puntillero y Lalanda intenta el descabello. Al fin dobla definitivamente el toro. (Ovación y oreja.)

CUARTO

«Hocicón», berrendo en cárdeno y tuerto también del derecho. Aún dura ovación á Lalanda cuando asoma su faz á la arena. De los de tanda, y de salida, toma tres refilonazos, cayendo en la misma cara del toro el picador Marinero, en otra vara de Calero le derriba con estrépito contra la barrera, otra de Marinero con caída, y otra de Calero, con un porrazo de órdago.

Caballos muertos, 4. Cofre mete un par pasado y desigual, Sordo medio caído, y con otro medio de Cofre, pasamos á otra cosa. Sordo y Cofre, bregan hasta cansarse, para sacarle de la querencia de los caballos.

Antonio Lobo, le pasa de lejos y desconfiado, y en cuanto puede, se tira y da una estocada de las de derrame interior, que hace polvo á «Hocicón». (Palmas tibias).

QUINTO

«Alfilerero», colorado, cornigacho y brocho, algo menos toro que el anterior. Belmonte torea arrancando un olé á cada lance que tira magistralmente. De los de tanda, que son Verruga y Céntimo, toma cuatro varas, una monumental de Verruga recargando (ovación) á cambio de tres caídas.

Calderón mete un buen par, Pilín otro aceptable y medio malo, y con otro entero de Calderón acaba el tercio.

Belmonte brinda al tendido 4 y da un pase de pecho monumental, otro de molinete, otro de pecho, otro de molinete saliendo encunado y librándose de milagro y á la salida se arrodilla en la misma cara, un pinchazo, más pases de los clásicos suyos, de los inimitables, levantando al público en masa, y da otro pinchazo, y luego media estocada con pérdida de la muleta, pero señalada en todo lo alto, intenta el descabello saltando estoque que hiera á un espectador, y al segundo intento acierta. (Ovación regalo y oreja.)

SEXTO

«Candilejo», berrendo en cárdeno y muy veleta.

Lalanda sigue fenómeno por completo, y torea como los ángeles de frente por detrás, oyendo la ovación más grande que yo he presenciado.

Broncista y Agujetillas, mojan tres veces, sin caídas ni otros excesos.

Belmonte coloca montera en testuz. Pelucho prende medio par, Casares uno bueno, repite Pelucho con otro medio de dentro á fuera y termina Casares con otro aceptable.

Lalanda brinda á un pariente suyo que ocupa una barrera del 5, y da tres pases con los pies clavados en el suelo y uno de molinete marca Belmonte y da una estocada, que por echarse mucho fuera, hace asomar estoque por sitio feo.

Nueva faena, saliendo en uno de los pases enganchado por la entrepierna y resultando con un puntazo en la región glútea; una vez en la enfermería, á la que es llevado á viva fuerza, lesión que le impide continuar lidia. La cogida fué aparatosa y emocionante. Lobo se hace

cargo de los chismes y da fin de la corrida de una estocada, dos intentos de descabello, todo desconfiado, otro intento (el toro está de pronóstico grave), otro intento (pitones), y al fin logramos ver doblar al buey cuando estaban los mansos en la plaza. Caballos, uno.

BUENO.

NOTICIAS

Lo indispensable para las bicicletas, motocicletas y automóviles «PERMANITE».

Conserva los neumáticos y evita los pinchazos; precio, 3 ptas. caja.

De venta: A. Garijo, Comercio, 12.

A las señoras: Emilia Cifuentes tiene el gusto de participarlas que, en muy breves días, recibirá una elegante y variada remesa de sombreros para señoras, señoritas y niñas, para la próxima temporada de invierno.

Calle de Rojas, núm. 2. Casa del Conde de Cedillo.

Tarjetas postales de fantasía, desde 0,25 hasta 5 pesetas.

Tarjetas de visita para señora y caballero, desde 1 peseta el 100.

Rosarios, devocionarios y crucifijos luminosos. Librería de A. Garijo, Comercio, 12.

Dadme un punto de apoyo y moveré el mundo, dijo Arquímedes; tomad la «Piperazina doctor Grau» y combatiréis los artríticos las arenillas, mal de piedra, gota, ciática, neuralgias, reuma, cólicos nefríticos, etc.

ESPECTÁCULOS

COLISEO ARTÍSTICO

Función para hoy.

A las seis y media sección vermouth, (especial para señoras y niños) por el SEÑOR JULIANO.

A las nueve y media las aplaudidas artistas *La Riojanita*, y *La Flamenquita*.

A las once sección extraordinaria, tomando parte todos los artistas.

SECCION RELIGIOSA

Santos de mañana 10 de Octubre.—San Francisco de Borja, San Florencio y San Paulino.

CULTOS

Las Cuarenta Horas en la Parroquia de Santa Leocadia.

Iglesia de San Pedro Mártir.—Solemne novenario á Nuestra Señora del Rosario; á las diez, misa cantada; por la tarde, á las cinco y media, rosario, letanía, novena, motetes y salve.

Parroquia de Santos Justo y Pastor.—Solemne novenario á Nuestra Señora del Pilar, de Zaragoza; por la mañana, á las nueve, misa rezada y novena; por la tarde, al toque de oraciones, rosario, novena, gozos y salve.

AVISO

Antiguo oficial de albañil está á disposición de quien solicite sus servicios, durante el actual mes de Octubre, en el Cementerio de Nuestra Señora del Sagrario, para reparaciones y construcciones.

Hilario Ruiz Barroso.—Avisos en el Cementerio y en Zocodover, 25 (Ferretería).

Colocaciones en América.

En la República Argentina y en el Brasil, con pasajes de pago y pasajes gratuitos.

Para informes dirigirse á Florentino Moreno, Menores, 15, Toledo.

ANUNCIOS RECOMENDADOS

(25 céntimos hasta 15 palabras.)

ACADEMIAS

LA PREPARATORIA MILITAR, dirigida por D. Rodrigo Peñalosa, Granada, 4.

ACADEMIA DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN, dirigida por los Hermanos Maristas, Refugio, 3.

ALASCAS GRANADINAS

Confitería de José de los Infantes, Belén, 13.

ALMACÉN DE MADERAS

Gran surtido en toda clase de maderas. Trinidad, 5.

ALMONEDA

Mobiliario completo. Precios muy económicos.—De tres á cinco.—Pozo Amargo, 5.

BÁSCULA MÉDICA

para niños y adultos. Alta precisión.—Farmacia J. San Román, Zocodover, 43 (Soportales).

BICICLETAS

Dürkopp seminuevas, se venden; Venancio González, 19.

BILLARES

BRUNSWICK, de precisión. Hombre de Palo, 4.

CHOCOLATES

TELESFORO, Zocodover, 50.

CONFITERÍAS

José de los Infantes, Belén, 13.—Especialidad en Alascas Granadinas.

DEMANDAS

Hacen falta oficiales y aprendizas para modista de sombreros.—Emilia Cifuentes, Rojas, 2.

DROGUERÍAS

MARIANO MIEDES, Comercio, 33.

ESPECÍFICOS

NACIONALES Y EXTRANJEROS.—Farmacia de Duque, Tornerías, 16 y 18.

ESTERERÍAS

TEODORO DÍAZ.—Se confecciona toda clase de artículos de esparto. Calle de Venancio González, núm. 11.

Bautista Galvañ ha recibido un gran surtido en toda clase de esteras.—Visita ésta, Plata, 27.

FARMACIAS

JOSÉ M. DE LOS SANTOS.—Específicos nacionales y extranjeros. Plata, 23.

FOTOGRAFÍAS

COMENDADOR.—Comercio, 70 y 72.

GARAGE IMPERIAL

Bicicletas de alquiler. Recoletos, 15.

HOTELES, FONDAS

HOTEL IMPERIAL.—Coche propio á todos los trenes. Alcázar, 7.

MUEBLES

SE CONSTRUYEN de todas clases y precios en los Talleres Mecánicos de Jaime García Gamero. Santo Domingo, 1.

Camas, Alfombras, Esteras, Máquinas de coser.—A plazos y al contado.—Viuda de Ortiz, Sinagoga, 7.

NUEVA FARMACIA

Calle Real del Arrabal, núm. 14.—Licenciado Correa.

PRACTICANTES

D. RAMUNDO DE PABLOS, Valdecaleros, 1.

SASTRERÍAS

JOSÉ BRAVO.—Corte elegante. Comercio, 44.

VACIADOR

CONSTANTINO RODRÍGUEZ, Solarejo, 13.

VENTA

de elegantes y resistentes bicicletas; Venancio González, 19.

YESERÍAS

Almacén de Yeso de M. Mécot. Arrabal, 16. Carga, moreno, 1,25.

ESTERAS

BONITAS, BUENAS Y BARATAS

Se ha recibido un gran surtido en todas las clases, para la presente temporada.

Esterería de Teodoro Díaz, calle de Venancio González, núm. 11.

Precios económicos.

TOLEDO

Gutenberg, Imprenta Moderna de Antonio Garijo Calle del Comercio, núm. 12.

Son tantos los éxitos

alcanzados para combatir el paludismo, por las PÍLDORAS ANTITÍPICAS, del Dr. Sánchez Cabezado, que las

CALENTURAS

cotidianas, tercianas y cuartanas, desaparecen siempre.

La mejor garantía, y lo que lo testifica mejor, es que el autor devuelve su importe en caso contrario.

Con esto no hay más que hablar. Pedirlas en todas las Farmacias.—Caja 6 ptas., y media id. 3 ptas.

JOSE DE LOS INFANTES

Proveedor de la Real Casa.
ESPECIALIDAD EN ALASCAS GRANADINAS
Belén, 13-TOLEDO-Teléfono 22.

Gran Fábrica de Mazapán y Chocolates.

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Internacional de Madrid de 1907 y MEDALLA DE PLATA en la de Barcelona de 1888.
CONFITERÍA Y COLONIALES

“LA HIGIÉNICA,”
Fábrica de gaseosas
y Agua de Seltz.
SILLERÍA, 13. TELF. 93-TOLEDO

Agua de Seltz y gaseosas,
varias clases..... 0,15 pesetas.
Cerveza «Mahou» y «San-
ta «Bárbara»..... 0,30 »
Cerveza «Cruz del Campo» 0,35 »
Vermouth con aceitunas. 0,10 »

Se sirve á domicilio dentro y fuera
de la población.

ARAQUE: Calzado económico.
Araque: Calzado de lujo. — Araque: Alpargatas.
Comercio, 30.—TOLEDO.—Solarejo, 10 y 11.

Fábrica y Almacén
de
Pianos, Órganos y Armoniums
de Ricardo Rodríguez
Contado y á plazos.
(Garantizando todo defecto de
construcción.)
Despacho: Ventura de la Vega, 3.
Talleres:
Avenida de la Plaza de Toros, 17.
MADRID

Faustino Vega
RESTAURANT
Barrio Rey, 9.—Tel.º 261
TOLEDO
Especialidad en asados,
perdicos y paelias
Precios económicos.

EL ECO TOLEDANO se
vende al público en la
calle del Comercio, nú-
mero 12, al precio de 5
céntimos número co-
rriente y 10 atrasado.

Rosalio de la Cruz y Matamala
Hojalatero, Vidriero y Plomero.
Refugio, 2

Se construyen baños de la mejor ca-
lidad, á precios de fábrica.
Canalones de lata baquetón y mol-
dura, á 1,75 ptas. (colocados).
Idem de zinc, á 2 ptas. metro (colo-
cados).
Y todo lo concerniente al ramo de
hojalatería y vidriería.—Se colocan cris-
tales á precios reducidos.

Colegio de Ntra. Sra. del Consuelo
dirigido por
D. Zacarías de San Vicente y Arce
Maestro normal y ex profesor, por oposición,
del Colegio de Huérfanos de la Infantería
(hoy de María Cristina).
1.ª y 2.ª enseñanza.—Clases especiales.
Menores, 14.—TOLEDO

1.ª enseñanza, graduada.—2.ª idem para
alumnos de la oficial, privada y libre.—Clases
especiales para los del Instituto de San Isidro,
de Madrid.—Preparación particular para los as-
pirantes que deseen aprobar los tres primeros ejer-
cicios en las Academias militares.—Idem especial
para Maestros y Maestras de 1.ª enseñanza.
Profesorado titulado y competente.—Módi-
cos honorarios.—Se admiten internos, externos
y medio pensionistas.

¡AGRICULTORES!

¿Quereis obtener GRANDES COSECHAS con el minimum de gasto?

Pidan **El Superfosfato Azoado Peñarroya**

especial para el cultivo de toda clase de cereales, viñas, olivos, etc.

FÁBRICAS DE PRODUCTOS QUÍMICOS

de la Sociedad Minera y Metalúrgica de Peñarroya

en Peñarroya (Córdoba).

Fábrica de Cordelería,
Alpargatería, Calzado y Curtidos
de
ANTONIO GARIJO
Zocodover, 10, Toledo

LA ROPA QUE VISTE
A LA HUMANIDAD
HA SIDO COSIDA CON
MÁQUINA
SINGER



LA SUPREMACÍA DE LA
MÁQUINA SINGER

ha sido testificada y aumentada durante cuarenta
años y en la actualidad pasan de

DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER
las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER,
ES LA

SINGER “66”

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONS-
TANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE
CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS
MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS
MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE
UTILIDAD PRÁCTICA

Establecimientos SINGER
en todas las ciudades del
mundo.

2-ROPERÍA-2
TOLEDO



MAQUINARIA

NORIAS de hierro perfeccionadas, con
privilegio, para mover á brazo,
con caballería ó motor.
BOMBAS para elevación de agua, de
todos los sistemas.
ARADOS de fundición endurecida, de
acero, con formón, gradas, bi-
surcos, cubre semillas, etc.
MOTORES de viento, de electricidad,
de gasolina, vapor, etc.

Accesorios para toda clase de Máquinas.—Catálogos gratis.

ALARCÓN Y OLGUERA--Atocha, 129, Madrid.

HOTEL IMPERIAL Y RESTAURANT
ALCÁZAR, 7.—TOLEDO

Diploma de honor por su gran servicio de mesa y ser el preferido por los viajeros.

GUILLERMO LÓPEZ

Importantes reformas en el Comedor y mobiliario de los cuartos.

Panaderías de RATIÉ Y C.ª

ELABORACIÓN MECÁNICA

FABRICACIÓN DE PAN CANDEAL DE FLOR Y FRANCÉS

VERDADERO PAN DE VIENA

Elaboración especial con levadura marca Springer (Francia), recibida á
diario directamente del vecino país y dirigida por un ex oficial de la Vie-
nesa de Madrid, Arenal, 2.

Clases especiales denominadas Barras, Alcachofas, Parises, Moldes, etc., etc.

SERVICIO A DOMICILIO

FABRICA: Concepción, 18. DESPACHOS: Sillería, 18, Tornerías, 7 y Santo Tomé, 10.

TOLEDO

Gutenberg, Imprenta Moderna,
Librería, Papelería y Objetos de Escritorio

de
Antonio Garijo
Comercio, 12, Toledo

Rosarios, devocionarios, medallas y
estampas de todas clases.

FIGURINES

para la presente temporada.
Se reciben constantemente las últi-
mas novedades en tarjetas postales.

Academia Preparatoria
para Carreras Militares.

Dirección de la correspondencia:

Don Carlos Guerra Zagala
Comandante de Infantería, ex profesor
de la Academia del Arma.

Competente profesorado militar y civil.
Se admiten alumnos internos, medio
pensionistas y externos.

El curso empezó en 1.º de Septiembre.
Bachillerato militar.

Ave Maria, 2, y 2 duplicado, Toledo.